

SONY[®]

α

Obiectiv interschimbabil

Manual de instrucțiuni

RO

E 30mm F3.5 Macro

E 50mm F1.8 OSS

Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA



E-mount

© 2011 Sony Corporation

SEL30M35/SEL50F18/SEL24F18Z

Fabricat în : China

Acest manual explică modul de folosire al obiectivului.

În secțiunea "Măsuri de precauție înainte de utilizare" pot fi găsite instrucțiuni comune pentru toate obiectivele și note despre utilizare. Aveți grijă să citiți întregul document înainte de a folosi obiectivul.

Acest manual se referă la mai multe modele diferite de obiective.

Obiectivele E 30mm F3.5 Macro și E 50mm F1.8 OSS sunt destinate camerelor Sony α cu montură tip E.

Modelul Sonar T * E 24mm F1.8 ZA a fost dezvoltat împreună de Carl Zeiss și compania Sony, fiind destinată pentru camerele cu montură tip E, marca Sony. Aceste lentile sunt produse respectându-se cu strictețe standardele și sistemul de asigurare a calității stabilite de Carl Zeiss.

Nu puteți folosi obiectivele pentru camere cu montură tip A.

- Ilustrațiile din acest manual prezintă modelul E 30mm F3.5 Macro de obiectiv, dacă nu este altfel indicat.

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Nu priviți direct spre soare prin lentile deoarece este posibil să vă fie afectați ochi sau vederea.

Nu lăsați obiectivul la îndemâna copiilor mici deoarece există riscul unor accidentări sau răni.

Pentru clienții din S.U.A.

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Regulamentului FCC. Funcționarea sa respectă următoarele două condiții :

(1) acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare și

(2) dispozitivul trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv cele cauzate de acționări nedorite.

ATENȚIE

Sunteți avertizați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la scoaterea aparatului din uz.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.

- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Pentru clienții din Canada

Acesta este un dispozitiv digital din clasa B care corespunde standardului canadian ICES-003.

Pentru clienții din Europa



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresele menționate în documentele de garanție sau de service furnizate separat.

Note privind utilizarea

- Nu lăsați obiectivul expus la soare sau la surse de lumină puternică. Din cauza efectului de focalizare a luminii pot apărea disfuncționalități în interiorul corpului camerei și obiectivului sau poate fi declanșat un incendiu. În cazul în care sunteți obligați să lăsați obiectivul la soare, aveți grijă să îi atașați ambele capace.
- Aveți grijă să nu supuneți obiectivul / teleconverterul la șocuri mecanice în timp ce îl montați.
- Atașați întotdeauna capacele de protecție când depozitați obiectivul / teleconverterul.
- Nu lăsați obiectivul în locuri cu umiditate ridicată pentru perioade îndelungate de timp pentru a evita apariția mușgaiului.
- Nu atingeți contactele obiectivului. Dacă acestea sunt murdare, pot afecta sau împiedica transmiterea sau recepționarea semnalelor dintre obiectiv și cameră, conducând la disfuncționalități.
- Atunci când transportați camera având obiectivul montat, aveți grijă să țineți ferm atât camera, cât și obiectivul.

Măsuri de precauție la folosirea blițului

- Atunci când folosiți un bliț încorporat, îndepărtați întotdeauna parasolarul și fotografiați de la o distanță de cel puțin 1 m de subiect. Pentru anumite combinații ale obiectivului și ale blițului, obiectivul poate bloca în mod parțial lumina blițului, ceea ce va produce o umbră în partea de jos a imaginii.

Vignetare

- La folosirea obiectivului, colțurile ecranului devin mai întunecate decât centrul. Pentru a reduce acest fenomen (numit vignetare) închideți diafragma cu 1-2 trepte.

Condensarea umezelii

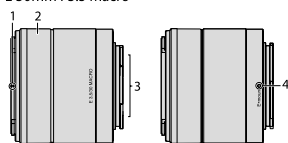
- Dacă obiectivul este transportat dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, este posibil ca pe lentile să se formeze condens. Pentru a evita aceasta, puneți obiectivul într-o pungă de plastic sau într-un material similar. Când temperatura din interiorul pungii de plastic a ajuns la cea a mediului înconjurător, puteți scoate obiectivul.

Curățarea obiectivului

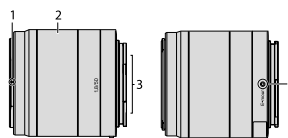
- Nu atingeți direct suprafața lentilelor
- Dacă lentilele se murdăresc, îndepărtați praful cu un dispozitiv ce suflă aer și ștergeți-le cu o bucată de pânză moale și curată (se recomandă utilizarea unui material textil special pentru curățare).
- Nu folosiți solvenți organici, cum ar fi tinerul sau benzina pentru a curăța obiectivul sau camera.

Identificarea părților componente

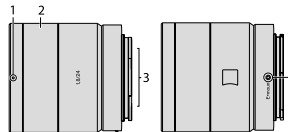
E 30mm F3.5 Macro



E 50mm F1.8 OSS



Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA



- 1 – Reper pentru parasolar
- 2 – Inel de focalizare
- 3 – Contactele obiectivului*
- 4 – Reper de montare

* Nu atingeți contactele obiectivului.

Elemente furnizate

E 30mm F3.5 Macro (SEL30M35) :

- Obiectiv (1)
- Capac frontal al obiectivului (1)
- Capacul din spate al obiectivului (1)
- Parasolar* (1)
- Manual de instrucțiuni (1)

* Atașat de obiectiv.

E 50mm F1.8 OSS (SEL50F18) :

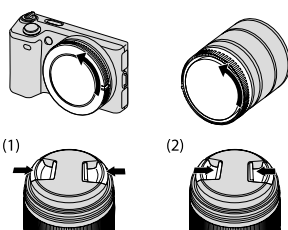
- Obiectiv (1)
- Capac frontal al obiectivului (1)
- Capacul din spate al obiectivului (1)
- Parasolar (1)
- Manual de instrucțiuni (1)

Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA (SEL24F18Z) :

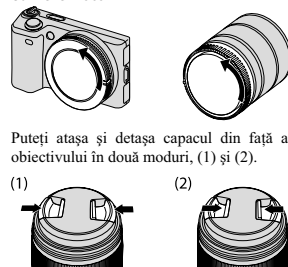
- Obiectiv (1)
- Capac frontal al obiectivului (1)
- Capacul din spate al obiectivului (1)
- Parasolar (1)
- Cutie (1)
- Manual de instrucțiuni (1)

Atașarea și detașarea obiectivului

Pentru atașarea obiectivului

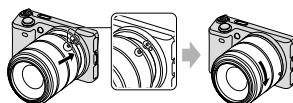


1 Îndepărtați capacele din față și din spate ale obiectivului și capacul camerei foto.



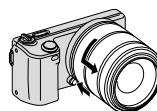
Puteți atașa și detașa capacul din față al obiectivului în două moduri, (1) și (2).

2 Aliniați reperul alb de pe corpul obiectivului cu cel de aceeași culoare de la camera foto (reperul de montare), apoi introduceți obiectivul în montura camerei foto și rotiți-l în sens orar până ce se blochează.



- Nu apăsați butonul de eliberare a obiectivului în timp ce atașați obiectivul.
- Nu montați obiectivul într-o poziție înclinată.

Pentru detașarea obiectivului



În timp ce mențineți apăsat butonul de eliberare a obiectivului, rotiți obiectivul în sens antiorar până la capăt, apoi detașați obiectivul.

Atașarea parasolarului (furnizat)

Se recomandă să utilizați un parasolar pentru a reduce lumina excesivă și a obține cea mai bună calitate a imaginii.

• E 30mm F3.5 Macro

Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA:

Aliniați linia de culoare roșie de pe parasolar cu cea de aceeași culoare de pe obiectiv (reper pentru parasolar), apoi introduceți parasolarul în sistemul de montare și rotiți parasolarul în sens orar până ce punctul roșu de pe parasolar este aliniat cu linia roșie de pe obiectiv (reper pentru parasolar) și acesta se fixează făcând un clic.

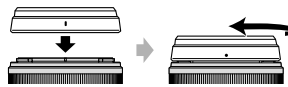
- Dacă folosiți blițul încorporat al camerei foto sau un bliț furnizat împreună cu aceasta, detașați parasolarul pentru a evita blocarea luminii provenite de la bliț.
- Puteți atașa un filtru sau capacul frontal al obiectivului și la parasolar. În funcție de filtrul folosit, puteți monta parasolarul după atașarea filtrului la obiectiv (numai în cazul modelului E 30mm F3.5 Macro).
- Pentru păstrare, atașați parasolarul orientat invers față de obiectiv (numai în cazul modelului Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA).

• E 50mm F1.8 OSS:

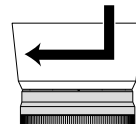
Potrivii parasolarul în sistemul de montare de la capătul corpului obiectivului și rotiți parasolarul în sens orar până ce acesta se fixează făcând un clic.

- Dacă folosiți blițul încorporat al camerei foto sau un bliț furnizat împreună cu aceasta, detașați parasolarul pentru a evita blocarea luminii provenite de la bliț.
- Pentru păstrare, atașați parasolarul orientat invers față de obiectiv.

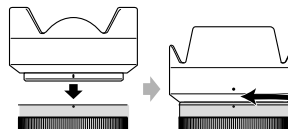
E 30mm F3.5 Macro



E 50mm F1.8 OSS



Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA

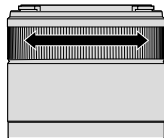


Focalizarea

Există trei moduri de focalizare.

- **Modul autofocalizare**
Camera focalizează în mod automat.
- **Modul DMF (Focalizare Manuală Directă)**
După ce camera focalizează în mod automat, puteți realiza manual reglajul fin.
- **Modul focalizare manuală**
Puteți realiza manual focalizarea.

Pentru detalii legate de stabilirea modului, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește camera.



Fotografie macro

(E 30mm F3.5 Macro)

Măsurile de precauție la utilizarea exponometrului (disponibil în comerț) sau a funcției de înregistrare folosind blițul manual

Când înregistrați aflându-vă la o distanță redusă de subiect, folosind E 30mm F3.5 Macro, luminozitatea lentilelor este diminuată.

Când înregistrați în modul expunere automată sau în modul măsurare manuală (spre exemplu, modul AUTO al camerei), expunerea este ajustată automat.

Când este folosit un exponometru disponibil în comerț sau cu ajutorul funcției de reglare manuală a blițului de care beneficiază anumite blițuri externe, stabiliți pentru expunere o valoare mai mare decât cea indicată.

Compensarea expunerii	+2/3	+1/3	0
Distanța de înregistrare (m)	0,095	0,098	0,159 ∞

- Când două sau mai multe subiecte aflate la diferite distanțe se suprapun în zona de autofocalizare, poate fi dificil pentru cameră să focalizeze automat. Într-un astfel de caz, consultați manualul de instrucțiuni al camerei și selectați modul de focalizare adecvat.

Specificații

Denumirea produsului (Numele modelului)	E 30mm F3.5 Macro (SEL30M35)	E 50mm F1.8 OSS (SEL50F18)
Lungime focală* ¹ echivalentă pentru formatul de 35 mm	45	75
Elementele grupului ce formează obiectivul	6 - 7	8 - 9
Unghiul de vedere	50°	32°
Focalizare minimă* ² (m)	0,095 (0,32)	0,39 (1,28)
Mărire maximă (X)	1,0	0,16
f (distanță focală) minimă - stop	f/22	f/22
Diametrul filtrului (mm)	49	49
Dimensiuni - aprox., mm (diametru maxim × înălțime)	62,0×55,5	62,0×62,0
Masa (aprox., g)	138	202
Efectul de compensare* ³	~* ⁴	aprox. 4 pași

Denumirea produsului (Numele modelului)	Sonnar T * E 24mm F1.8 ZA (SEL24F18Z)
Distanța focală* ¹ echivalentă pentru formatul de 35 mm	36
Elementele grupului ce formează obiectivul	7 - 8
Unghiul de vedere	61°
Focalizare minimă* ² (m)	0,16 (0,52)
Mărire maximă (X)	0,25
f (distanță focală) minimă - stop	f/22
Diametrul filtrului (mm)	49
Dimensiuni - aprox., mm (diametru maxim × înălțime)	63,0×65,5
Masa (aprox., g)	225

*¹ Valoarea indicată mai sus pentru distanță focală echivalentă pentru formatul de 35 mm este valabilă pentru Camere cu obiective interschimbabile dotate cu senzor de imagine de dimensiunea APS-C.

*² Focalizare minimă reprezintă distanța de la senzorul de imagine la subiect.

*³ Timpul de expunere diferă în funcție de condițiile de înregistrare.

*⁴ Funcția de compensare optică a mișcărilor nedorite nu este disponibilă.

• În funcție de mecanismul obiectivului, distanța focală se poate modifica la schimbarea distanței de înregistrare. Distanța focală indicată mai sus presupune că focalizarea se realizează la infinit.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

α este marcă de comerț a Sony Corporation.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.